

# Upalesa Uthanda Izityalo



✎ Ursula Nafula  
🔗 Jesse Pietersen  
📧 Kholeka Mabeta  
🗣️ Xhosa  
📖 Level 2



# Storybooks South Africa

[global-asp.github.io/storybooks-southafrica](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica)

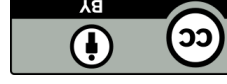
## Upalesa Uthanda Izityalo

Written by: Ursula Nafula

Illustrated by: Jesse Pietersen

Translated by: Kholeka Mabeta

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks South Africa in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



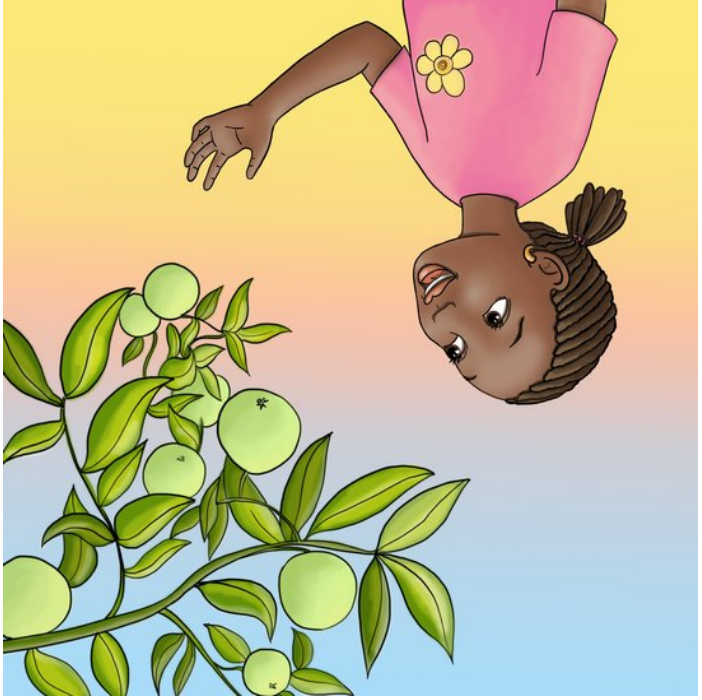
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>





Lo nguPalesa. Uneminyaka esixhenxe  
ubudala. Igama lakhe lithetha ukuthi  
'intyatyambo' kulwimi lwakhe  
iSetswana.



UPalesa uyavuka athethe nomthi  
weorenji. "Nceda mthi weorenji,  
khula ube mkhulu usinike amaorenji  
amaninzi avuthiweyo."



UPalesa uhamba ngeenyawo ukuya esikolweni. Endleleni uthetha nengca. "Nceda ngca, yiba luhlaza kakhulu ungomi."

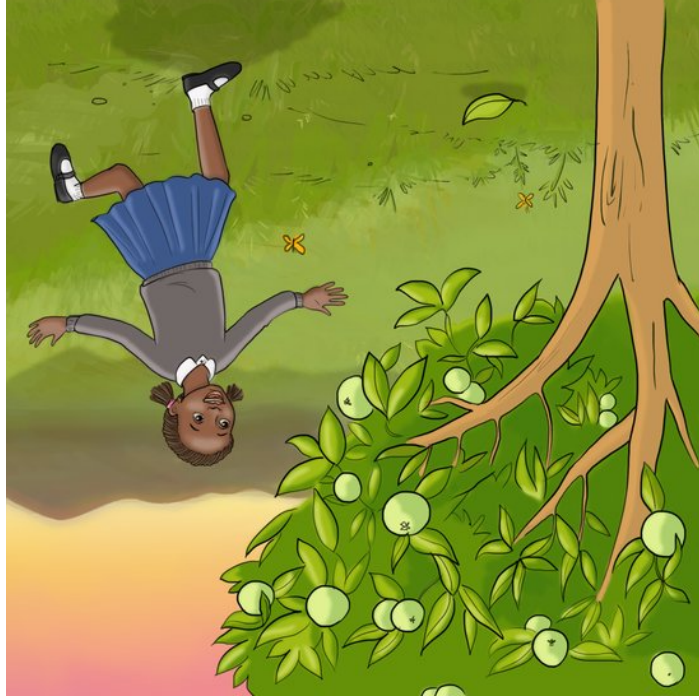


"Amaorenji aseluhlaza," wanesingqala uPalesa. "Ndiyakukubona ngomso mthi weeorenji," watsho uPalesa. "Mhlawumbi uyakube sele unalo iorenji elivuthiweyo lam."





UPalesa udlula kwiintyatyambo  
zasandle. "Ncedani zintyatyambo,  
qhamani ukuze ndihombise ngani  
iinwele zam."



Xa uPalesa ebuyela ekhaya esuka  
esikolweni, undwendwela umthi!  
weorenji! "Ingaba awakavuthwa  
amaorenji! wakho?" uyabuza uPalesa.



Esikolweni uPalesa uthetha nomthi osembindini wesakhiwo. "Nceda mthi, khupha amasebe amakhulu ukwenzela sifundele phantsi komthunzi."



UPalesa uthetha nemithi yokubiyela ejikeleze isikolo sakhe. "Nceda ukhule womelele, unqande abantu abakhohlakeleyo bangangeni."